FABER-CASTELL
since 1761

presents

MÁRA!

STRESSLESS PAINTING

CARD**DESIGN**



Creative studio



FABER-CASTELL
since 1761

TRADITION, FORTSCHRITTLICHKEIT, QUALITÄT



Bereits 1761 gegründet, befindet sich FABER-CASTELL in 8. Generation nach wie vor in gleicher Familienhand. Aus einem kleinen Handwerksbetrieb hat sich eine internationale Unternehmensgruppe entwickelt mit weltweit 14 Fertigungsstätten, 20 Vertriebsgesellschaften und rund 6.500 Mitarbeitern rund um den Globus. Als ältestes und weltweit größtes Unternehmen der Branche genießt FABER-CASTELL höchstes Ansehen bei Künstlern und Kreativen, denn wir wählen für unsere Produkte die besten Rohstoffe aus und stellen höchste Ansprüche an Fertigung und Qualitätskontrolle.

CREATIVE STUDIO

Wir erleichtern Ihnen den Einstieg in kreatives Schaffen durch Inspiration, Transparenz und Anleitung. Lassen Sie sich begeistern von den hochwertigen Materialien, den leicht erlernbaren, aber effektvollen Techniken und den attraktiven Ideen des CREATIVE STUDIO von FABER-CASTELL. Weitere Informationen und viele Anregungen zum Nacharbeiten finden Sie unter *www.Faber-Castell.de*.

TRADITION, INNOVATION, QUALITY

Founded as long ago as 1761, FABER-CASTELL is owned by the 8th generation of its founding family. An international group of companies has developed from a small handicraft business and now comprises 14 production locations, 20 sales subsidiaries and employs just under 6,500 people all over the world. As the world's oldest and biggest company in its sector, FABER-CASTELL enjoys a very high reputation with artists and creative people, as we only select the best raw materials for our products and place the highest level of importance on production and quality control.

CREATIVE STUDIO

makes your entry into the world of creativity easier through inspiration, transparency and guidance. Allow yourself to embrace the high-quality materials, the easy to learn, but effective techniques and the attractive ideas of CREATIVE STUDIO (*www. Faber-Castell.com*).



FABER-CASTELL
since 1761

TRADITION, INNOVATION ET QUALITÉ

Fondée en 1761, la maison FABER-CASTELL est restée jusqu'à nos jours entreprise familiale, pour la 8e génération consécutive. Le petit artisanat des débuts est devenu de nos jours un groupe international avec 14 sites de production dans le monde entier, 20 sociétés de distribution et environ 6.500 employés. FABER-CASTELL est la plus ancienne entreprise du secteur et la plus grande au monde. A ce titre, elle jouit d'un grand prestige auprès des artistes, de tous les créateurs, en particulier par le choix des matériaux les plus nobles pour les produits, par le soin de la fabrication et un contrôle intransigeant de la qualité.

CREATIVE STUDIO facilite l'accès à la création en stimulant l'inspiration à l´aide d´un guide simple et pratique. Laissez-vous emporter par ces magnifiques produits, par les techniques faciles à maîtriser et pourtant si spectaculaires, par les idées toujours séduisantes de CREATIVE STUDIO (*www.Faber-Castell.com*).

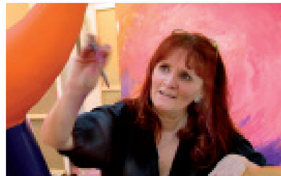
TRADICIÓN, INNOVACIÓN, Y CALIDAD

Fundada en 1761, FABER-CASTELL está todavía dirigida por la misma familia, ahora en la octava generación. Desde entonces ha evolucionado considerablemente, pasando de ser un pequeño taller a convertirse en una multinacional que actualmente tiene en plantilla a 6500 personas en todo el mundo repartidas en 14 fábricas y centros de producción y 20 compañías de ventas. La estructura y la política corporativas se caracterizan por combinar a la perfección tradición, innovación, un saber hacer desarrollado a lo largo del tiempo y un esfuerzo constante por conseguir la más alta calidad de los productos. Por supuesto, sin olvidar que la protección del medio ambiente desempeña un papel fundamental en la filosofía corporativa de FABER-CASTELL.

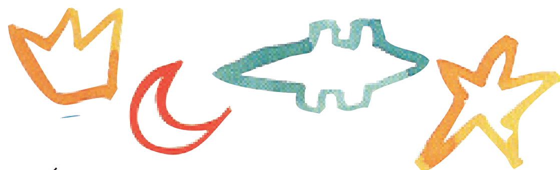
CREATIVE STUDIO le facilita realizar trabajos creativos por medio de inspiración, transparencia e instrucción. Déjese emocionar por los materiales de alta calidad, las técnicas fáciles de aprender y de las ideas creativas. Más información y muchas inspiraciones para recrear las encuentra en www.faber-castell.de.


FABER-CASTELL since 1761

MÁRA! setzt Zeichen!



Die international bekannte Künstlerin MÁRA! setzt Zeichen: Als Multitalent in den Bereichen Malerei, Graphik, Skulpturen und Design gestaltet sie in unverwechselbarer Handschrift Arbeiten.
Nach dem Studium der Malerei, freien Graphik und Kunstgeschichte entwickelte sie ihre eigene künstlerische Identität. Sie vertraut auf die magische Kraft der Farben und Symbole und vermittelt die Botschaft positiver Gedanken und Energien. Durch weltweite Ausstellungen hat sich die Künstlerin auch im Ausland einen Namen gemacht.



MÁRA! sets trends!

The internationally renowned artist MÁRA! is a trendsetter: a multitalented artist in the spheres of painting, graphics, sculpture and design, her work has a unique touch.
She developed her own artistic identity after studying painting, graphic design and history of art. She relies on the magic power of colours and symbols, conveying a message of positive thoughts and energies. The artist has also made a name for herself abroad with exhibitions all over the world.

MÁRA! fait référence!

MÁRA, artiste connue dans le monde entier, fait référence: ce multi talent de peintre, graphiste, sculpteur et designer, crée des œuvres reconnaissables entre toutes.
Après avoir étudié la peinture, le graphisme libre et l'histoire de l'art, elle s'est construite une propre identité artistique. Elle s'en remet au pouvoir magique des couleurs et des symboles, et transmet le message des pensées et des énergies positives. Grâce à ses expositions dans le monde entier, cette artiste s'est acquise une renommée internationale.


FABER-CASTELL since 1761

MÁRA! crea estilo!

MÁRA! la artista mundialmente famosa crea estilo: en tanto que artista versátil, crea en los ámbitos de la pintura, artes gráficas, escultura y diseño, obras incomparables de escritura a mano.
Tras sus estudios de pintura, artes gráficas a mano alzada, e historia del arte, consigue desarrollar su propia identidad artística. Se entrega a la fuerza mágica de los colores y símbolos, trasmitiendo un mensaje de pensamiento y de energía positiva. Gracias a sus exposiciones mundiales, la artista se ha hecho famosa también en el extranjero.

MÁRA! CARDDESIGN



MÁRA! CREATIVSETS

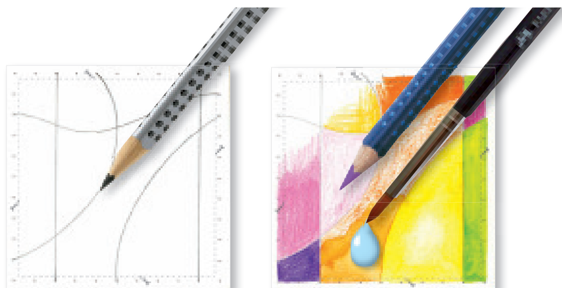






FABER-CASTELL since 1761

MÁRA! STRESSLESS PAINTING



Painting-Points-Papier
Painting-Points-paper
Papier Painting-Points
Papel Painting-Points

Mit ihrem Creativ-System STRESSLESS PAINTING hat die Künstlerin MÁRA! den perfekten Einstieg in künstlerisches Arbeiten geschaffen. Das Gestalten mit der Painting-Points-Methode macht riesigen Spaß und ist genial einfach: Punkte miteinander verbinden, Felder mit ART GRIP AQUARELLE Farbstiften ausmalen und mit Pinsel und Wasser aquarellieren. Mit MÁRA! STRESSLESS PAINTING können Sie ganz einfach individuelle Bilder und Karten gestalten. Alle Materialien dazu finden Sie in den MÁRA! Creativsets und im neuen MÁRA! Card Design von Faber-Castell.

With her STRESSLESS PAINTING creative system, artist MÁRA! has come up with the perfect way to get into art work. Creating designs with the Painting-Points method is great fun and wonderfully simple - Join the dots, fill in the spaces with ART GRIP AQUARELLE coloured pencils and turn to watercolour using paintbrush and water. It's easy to design individual pictures and cards with MÁRA! STRESSLESS PAINTING. You can find all the materials you need in the MÁRA! Creativsets and in the new MÁRA! Card Design from Faber-Castell.



FABER-CASTELL since 1761

Avec son système créatif STESSLESS PAINTING, l'artiste MÁRA! a donné une méthode parfaite pour guider les premiers pas dans le travail artistique. Créer avec la méthode Painting-Points procure un plaisir immense, c'est absolument génial : relier des points entre eux, colorier des surfaces à l'aide des crayons ART GRIP AQUARELLE et aquareller avec un pinceau et de l'eau. Avec MÁRA! STESSLESS PAINTING, vous pouvez, de façon toute simple créer vos propres images et vos propres cartes. Vous trouverez pour ce faire tout le matériel nécessaire dans les MÁRA! Creativsets et dans le nouveau MÁRA! Card Design de Faber-Castell.

Con el Sistema Creativ STRESSLESS PAINTING, la artista MÁRA! ha creado el método de iniciación perfecto para el trabajo artístico. Crear diseños con el Método Painting-Points es muy divertido y sencillo: Sólo hay que unir los puntos, rellenar los espacios con los lápices de colores ART GRIP AQUARELLE y acuarelar los colores con un pincel y agua. Con MÁRA! STRESSLESS PAINTING podrá crear fácilmente tarjetas y dibujos personalizados. Encontrará todos los materiales necesarios en los MÁRA! Creativsets y en el nuevo MÁRA! Card Design de Faber-Castell.







FABER-CASTELL
since 1761

MÁRA! CARDDESIGN

BASICS + PAPERS + STICKER +







Alles beginnt mit den Card Design Basics: Wählen Sie zwischen Natur-, Blau- oder Rosétönen für Karten und Kuverts und kombinieren Sie diese nach Lust und Laune mit Aquarellstiften, Papieren, Stickern und Accessoires. Entdecken Sie Ihren eigenen Stil durch immer neue Kombinationen!
Ob zum Geburtstag, zur Hochzeit oder als Einladung - mit einer selbst gestalteten Karte machen Sie Verwandten, Freunden und Bekannten immer eine große Freude.

It all starts with Card Design Basics - Choose between natural, blue and pink shades for cards and envelopes and combine them with watercolour pencils, papers, stickers and accessories, according to taste. Keep making new combinations to discover your own style! Friends, relatives and acquaintances will always be delighted to receive your own card designs - for birthdays, weddings or as invitations.



FABER-CASTELL
since 1761

ACCESSOIRES =



Tout commence par les Card Design Basics: pour les cartes et les enveloppes, faites votre choix entre les tons nature, bleus ou roses, et combinez-les à votre guise avec crayons à aquarelle, papiers, stickers et accessoires. Découvrez votre propre style en essayant toujours de nouvelles combinaisons.
Que ce soit à l'occasion d'un anniversaire, d'un mariage ou d'une invitation, vous ferez ainsi toujours plaisir à vos amis ou à vos parents.

Todo comienza con los Card Design Basics: Escoja tonos naturales, azulados o rosados para las tarjetas y los sobres y combínelos como quiera con lápices de acuarela, papeles, stickers y accesorios. ¡Descubra su propio estilo creando combinaciones nuevas! Tanto con una tarjeta de cumpleaños o de boda como con una invitación de diseño propio, siempre les dará una gran alegría a sus familiares, amigos y conocidos.

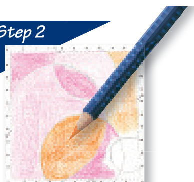




MÁRA! CARD**DESIGN**



Punkte auf Painting-Points-Papier verbinden • Join the dots on the Painting-Points-paper • Relier les points sur le papier Painting-Points • Unir los puntos que se hallan sobre el papel Painting-Points



Felder mit ART GRIP AQUARELLE Farbstiften colorieren • Colour in the spaces with ART GRIP AQUARELLE colour pencils • Colorier les cases avec les crayons ART GRIP AQUARELLE • Colorear las distintas áreas con lápices de color ART GRIP AQUARELLE



Flächen mit Pinsel und Wasser aquarellieren • Paint the spaces with paintbrush and water • Aquareller les surfaces avec un pinceau et de l‘eau • Se consigue un acabado de acuarela de las superficies con pincel y agua



Rahmen an der gekennzeichneten Linie abschneiden • Cut out the frame along the marked lines • Découper le cadre le long de la ligne indiquée • Recortar los márgenes siguiendo la línea



Painting-Points-und Dekopapiere aufkleben • Stick on the Painting-Points and decorative papers • Coller les papiers Painting-Points et les papiers déco • Pegar los Painting-Points y los papeles decorados



Sticker aufkleben, eventuell mit 3D-Pads hervorheben • Apply stickers, obtionally using the 3D pads • Coller les stickers, éventuellement à l‘aide des stickers 3D-Pads • Pegar las pegatinas a lo mejor mediante pegatinas 3D



Mit Accessoires und PITT artist pen Akzente setzen • Add some highlights with accessoires and PITT artist pen • Accentuer avec accessoires et PITT artist pen • Resaltar con accesorios y PITT artist pen



Fertig!
Done!
Terminé!
Listo!



FABER-CASTELL since 1761

MÁRA! CARDDESIGN



FABER-CASTELL since 1761

MÁRA! CREATIVSETS + STARTERSETS

Sie haben Lust, mit der Painting-Points-Methode komplette Bilder zu gestalten? Dann lassen Sie sich von den MÁRA! Creativsets und Startersets inspirieren. Kombinieren Sie ART GRIP AQUARELLE Farbstifte, Ornamentpapiere, Schablonen, Stempel, Stempelfarben und vieles mehr und erschaffen Sie sich eine eigene Galerie mit individuellen Bildern.

Would you like to create a whole picture using the Painting-Points method? Then get your inspiration from MÁRA! Creativsets and Startersets. Combine ART GRIP AQUARELLE coloured pencils, ornamental papers, stencils, stamps, stamp inks and much more to create your own gallery with individual pictures.

Vous avez envie de créer des tableaux complets avec la méthode Painting-Points? Laissez-vous inspirer par les Creativsets et les Startersets de MÁRA!. Combinez crayons ART GRIP AQUARELLE, papiers décor, pochoirs, tampons, encres à tampons et bien d'autres choses, et créez une galerie bien à vous avec vos propres tableaux.

¿Le apetece crear dibujos completos con el Método Painting-Points? Entonces déjese inspirar por los MÁRA! Creativsets y Startersets. Combine lápices de colores ART GRIP AQUARELLE, papeles ornamentales, patrones, tintas de sellar y mucho más y cree su propia galería con dibujos personalizados.



FABER-CASTELL
since 1761

MÁRA! CREATIVSETS + STARTERSETS



MÁRA! Creativsets sind in 5 Farbwelten erhältlich und enthalten alle Materialien, die Sie zum Gestalten von 8 kompletten Bildern benötigen. Mit den MÁRA! Startersets können Sie 2 attraktive Bilder anfertigen. Die Inhalte aller Sets sind perfekt aufeinander abgestimmt und garantieren Ihnen ein farblich harmonisches Bild. Kombinieren Sie nach Herzenslust Papiere, Farbstifte, Stempel und vieles mehr. Eine Schritt-für-Schritt-Anleitung sowie eine CD-ROM mit vielen Tipps und Beispielen sind in jedem Set enthalten.

MÁRA! Creativsets are available in 5 colour palettes and contain all of the materials you need to design 8 complete pictures. You can make 2 attractive pictures with the MÁRA! Startersets. The contents of each set are perfectly coordinated, guaranteeing a harmonious, colourful picture. You can choose to combine papers, coloured pencils, stamps and much more. Each set contains step-by-step instructions and a CD-ROM with lots of tips and examples.

Les Creativsets de MÁRA! sont disponibles en 5 familles de couleurs et contiennent tout le matériel nécessaire pour composer 8 créations complètes. Avec les Startersets de MÁRA!, vous pourrez faire 2 images attrayantes. Les contenus de tous les „Sets“ sont parfaitement accordés entre eux et vous garantissent une image aux couleurs harmonieuses. Combinez à cœur joie papiers, crayons, tampons et bien d‘autres

FABER-CASTELL
since 1761

choses encore. Dans chaque „Set“ vous trouverez un mode d‘emploi étape par étape ainsi qu‘un CD-ROM rempli de conseils et d‘exemples.

Los sets MÁRA! Creativsets están disponibles en 5 combinaciones de colores y contienen todos los materiales necesarios para crear 8 dibujos completos. Con los MÁRA! Startersets podrá crear 2 bonitos dibujos. Los contenidos de todos los sets se compaginan perfectamente lo que le garantiza poder crear dibujos llenos de armonía. Combine a su gusto papeles, lápices de colores, sellos y mucho más. Cada set contiene unas instrucciones paso a paso con una gran variedad de sugerencias y ejemplos.

DREAMS





ENERGY

HAPPINESS



GEOMETRIC

EMOTION



Unter **www.faber-castell.com** bieten wir Ihnen viele Informationen und Ideen zur Gestaltung mit den Creative Studio-Materialien. Schicken Sie uns Ihre eigenen Anregungen, Fotos und Ideen an folgende Adresse: **info@faber-castell.com**

You´ll find us at **www.faber-castell.com**. Here we provide comprehensive information and plenty of ideas for creative design using Creative Studio materials. Write to: **info@faber-castell.com** if you have ideas, examples and pictures.

Vouz trouverez sur notre site **www.faber-castell.com** de nombreuses informations et idées créatives sur le matériel Creative Studio. Envoyez-nous vos suggestions, photographies et idées à l´adresse suivante: **info@faber-castell.com**.

En la página web **www.faber-castell.com** encontrará información detallada y un sinfin de posibilidades creativas a las que llegar con la linea de Creative Studio. Envíenos sus ideas y diseños más sorprendentes al e-mail **info@faber-castell.com**.



Ihr Fachhändler · Your company · Votre commerçant · Vos comerciante



A.W. FABER-CASTELL Vertrieb GmbH
D-90546 Stein / Nürnberg • Germany
www.Faber-Castell.com

686 552